

Kolloquium der Fachvereinigung Niederländisch e. V.  
„Wege zeigen – Neues wagen“  
am 25. und 26. September 2006 in Münster

Workshop

## ***Nederlands in actie***

*Ideen und Materialien  
für den Unterricht*

Frauke König M.A.  
Institut für Niederländische Philologie  
Westfälische Wilhelms-Universität Münster  
[www.hausderniederlande.de](http://www.hausderniederlande.de)  
[frkoenig@uni-muenster.de](mailto:frkoenig@uni-muenster.de)

## **Gliederung**

### **1. Einleitung**

### **2. Ziel und Intention des Workshops**

#### **2.1 Warum Sprechfertigungsübungen?**

#### **2.2 Ziele des Workshops**

### **3. Weitere Materialien / Ideen / Methoden**

#### **3.1 Musik**

#### **3.2 Bildfragmente/Videos**

#### **3.3 Diskussionstexte**

#### **3.4 Sachtexte und Bilder**

#### **3.5 Literarische Texte**

### **4. Bibliographie**

#### **4.1 Theoretischer Hintergrund**

#### **4.2 Referenzmaterialien mit Kurzrezensionen**

## **1. Einleitung**

Auf dieser Webseite zum Workshop „Nederlands in actie – Ideen und Materialien zur Einübung der Sprechfertigkeit“, der im Rahmen des Kolloquiums der Fachvereinigung Niederländisch e.V. „Wege zeigen – Neues wagen“ am 25. September 2006 in Münster stattfand, sollen weitere Methoden, Ideen und Materialien besprochen werden, die im Workshop selbst aus Zeitgründen nicht zur Sprache gekommen sind. Zudem wurde eine Bibliographie mit den Referenzmaterialien zusammengestellt, in der neben Kurzrezensionen zu den einzelnen Materialien auch praktische Hinweise enthalten sind.

Fragen, Anregungen und Kritik bitte an: [frkoenig@uni-muenster.de](mailto:frkoenig@uni-muenster.de).

## **2. Ziel und Intention des Workshops**

### **2.1 Warum Sprechfertigungsübungen?**

(vgl. Klippert 2002, S. 33-48)

- Lernerfolg der Schüler hängt davon ab, inwieweit sie sich handelnd mit dem jeweiligen Lerngegenstand auseinandergesetzt haben (vgl. Aebli 1983, Piaget 1980, Galperin 1974, Brunner 1981)
- Sprechen bewirkt, dass fachlicher Durchblick zunimmt und Gelerntes langfristig im Gedächtnis verankert wird
  - Behaltensrate beim Zuhören und Lesen: 20-30 %
  - Behaltensrate beim Sprechen: 70 %  
(vgl. Witzemberger 1985, S. 17)
- Wichtig: Grundlegende rhetorische Regeln und Kriterien müssen vorher mit den Schülern geklärt, entwickelt und im Unterricht immer wieder bewusst gemacht werden

- Reflexionsschleifen (z.B. mit Wandzeitung, Videodokumentation; s. Klippert 2002, S. 68 und 71)

### **Beispiele von Reflexionsschleifen**

#### **Wandzeitung (vgl. Klippert 2002, S. 68)**

Mijn bevalt...	Mijn stoort...	Ik wens me....

#### INTENTION

- Schüler sollen zu einem mehrschichtigen Feedback in Sachen „Unterrichtsgespräch“ kommen
- Schüler sollen Gelegenheit erhalten, sowohl Kritisches als auch Positives zu alltäglichen Unterrichtsgesprächen anzumerken
- Schüler sollen Anstöße zusammentragen, miteinander diskutieren und mögliche Handlungsperspektiven entwickeln

#### DURCHFÜHRUNG

- In einem ersten Schritt notieren die Schüler in Einzel- oder Partnerarbeit stichwortartig, was sie an dem gängigen Unterrichtsgesprächen stört und was sie sich für die Zukunft wünschen (s. Abb.).
- Die Gesichtspunkte werden anschließend in Arbeitsgruppen ausgetauscht, je auf 2-3 Kernpunkte pro Rubrik verdichtet und auf Kärtchen geschrieben.
- Feedback-Karten werden im Rotationsverfahren (die Gruppen wechseln sich nach jedem Punkt ab) vorgelesen, erläutert und in betreffende Spalte der Wandzeitung geheftet
- Kärtchen, die sich von der Aussage überschneiden, werden nur einmal angeheftet
- Anschließend Vorsätze festhalten und an zentraler Stelle im Raum aushängen

#### **Videodokumentation (vgl. Klippert 2002, S. 71)**

#### INTENTION

- Schüler sollen anhand eines Videoausschnitts aus einer zurückliegenden Stunde über ihr alltägliches Kommunikations- und Interaktionsverhalten nachdenken



- |   |           |
|---|-----------|
| - opa is getrouwd met de ik-persoon       | goed/fout |
| - de ik-persoon is zelf grootvader        | goed/fout |
| - de ik-persoon is koningin van Nederland | goed/fout |

3. Opa is honderd jaar geworden! Schrijf een felicitatiekaartje! Maak gebruik van woorden en zinnen uit het lied.

4. Surf naar [www.k3.be](http://www.k3.be) en zoek informatie over deze groep.

### **Doe maar: De bom<sup>3</sup>**

Muziek en tekst: Ernst Jansz

#### **Analyse en waardering**

1. Maak een lijst van alle bezigheden van de ik-persoon "voordat de bom valt".
2. Vindt de ik-persoon deze activiteiten zelf belangrijk?
3. "Ik wil weten wie je bent". Wat is hiermee bedoeld?
4. In hoeverre draagt de muziek bij tot de betekenis van de tekst?

#### **Persoonlijke mening**

5. "Laat maar vallen dan, het komt er toch wel van, het geeft niet of je rent." Bent u het hiermee eens?
6. Wie is verantwoordelijk voor de situatie in de tekst? Heeft het lied een politieke of een maatschappelijke strekking?
7. Geeft de titel van het lied een goede indruk van het thema? Zou u een passendere titel weten?
8. Is dit lied ook na de Koude Oorlog nog actueel?

#### **Tekstproductie**

9. "Werken aan mijn toekomst, carrière maken, succes, salaris, relaties zijn levensdoelen die alleen nog worden nagestreefd door het burgerlijk establishment. In de moderne maatschappij zijn andere zaken van veel groter belang." Schrijf op wat je van deze stelling vindt.
10. In het lied wordt de angst voor de bom tot uitdrukking gebracht. Noem drie dingen waarvoor je heel erg bang bent.
11. Schrijf een brief aan de schrijver waarin je hem vertelt, wat je niet bevalt aan het lied of wat je er juist heel goed aan vindt.
12. Schrijf een kort verhaal of een gedicht over de drukte van het alledaags bestaan.

#### **Andere activiteiten**

13. Wat zou je persoonlijk graag willen doen voordat de bom valt? Maak een lijstje, vergelijk dat met je medecursisten en discussieer daarover.
14. Probeer een gedicht of een rap te schrijven waarin je zoveel mogelijk woorden en uitdrukkingen van opdracht 13 gebruikt.
15. Surf in het internet en verzamel informatie over de geschiedenis van de groep "Doe maar".

### **Weitere Materialbeispiele**

- Marco Borsato: De waarheid. In: Niet vanzelfsprekend, S. 296-297 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Liebe/Beziehungen“

<sup>3</sup> Vgl. Sturm, Berthold: Queen: Heaven for Everyone. In: Der fremdsprachliche Unterricht Englisch 25.1 (1997), S. 25-26. Übernommen aus: Beelen, Hans: Het Nederlandstalig lied. Workshop zur "Nationale bijeenkomst voor vhs-docenten Nederlands" am 5. November 2005 in Frankfurt, S. 19.

- Pippi Langkous. In: Niet vanzelfsprekend, S. 241f. für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1).
- Guus Meeuwis: Brabant. In: Nederlands in actie, S. 146-147 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Kennis van land en volk“. Video und Text zu dem Lied sind unter [www.guusmeeuwis.nl](http://www.guusmeeuwis.nl) abrufbar.
- Ik heb pijn. In: Anders nog iets?, S. 72-78 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1), passend zu: *Code Nederlands 1*, les 14; *Taal vitaal*, les 15 zum Thema „Körperteile“
- Mijn lichaam is mijn instrument. In: Anders nog iets?, S. 46-48, für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1), passend zu: *Code Nederlands 1*, les 14; *Taal vitaal*, les 15 zum Thema „Körperteile“ (etwas einfacher als „Ik heb pijn“)
- Ik heb een pen. In: Anders nog iets?, S. 79-81 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1), passend zu: *Code Nederlands 1*, les 6; *Taal vitaal*, les 2 zum Thema „Possessivpronomen“
- Linksaf en rechtdoor. In: Anders nog iets?, S. 49-53 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1), passend zu: *Code Nederlands 1*, les 7; *Taal vitaal*, les 9 zum Thema „Wegbeschreibungen“

### **Methoden**

- Lückentext (während des Hörens oder nach dem Hören)
- Abweichenden Text korrigieren (während des Hörens oder nach dem Hören)
- Zeilen oder Strophen in die richtige Reihenfolge bringen  
z.B. zu „De klerenkleptomaan“ von Lenny en de Wespen: Zet de kleren in de juiste volgorde. Of: Welke kleren hoor je?
- Fragen zum Inhalt (offene, multiple choice oder richtig/falsch)
- Schreibauftrag zum Lied (Brief, Karte etc.)
- Diskussionen zum Inhalt, z.B. Doe maar: „De bom“, „Heroïne“
- Kreative Schreibaufträge (Gedicht, Collage, eigenen Text oder Strophe komponieren, z.B. zur Melodie von „Yellowsubmarine“ von den Beatles)
- Lied an einer markanten Stellen stoppen und Fortsetzung schreiben lassen (z.B. VOF De Kunst: „Suzanne“)

### **3.2 Bildfragmente/Video's**

#### **Vakgebied: Interculturele vaardigheden<sup>4</sup>**

Je ziet een Vlaams reclamefilmje.

<http://funnycommercials.nl/Mercator%20-%20Vrouwen.mpeg>

#### Oefening 1

Verwoord de gedachtegang in het filmje en maak de samenhang duidelijk.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*spreken/schrijven, voegwoorden*

Bekijk welke voegwoorden je in je argumentatie gebruikt hebt en welke functie ze vervullen.

voegwoord	functie

*grammatica*

#### Oefening 2

Inventariseer de stereotypen, waarop het filmje gebaseerd is.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*interculturele vaardigheden*

Vergelijk je lijstje met dat van je buurvrouw/-man.

#### Oefening 3

<sup>4</sup> Voornamelijk gebaseerd op:

**Baalen, Christine van / Cecilia Bálint:** Werken met authentiek materiaal. Workshop film/werken met de camera. Nederlandse Taalunie. Steunpunt Nederlands als vreemde taal. Amsterdam, 18 augustus 2006. Boedapest/Leiden 2006, p. 8-11.

Bespreek met je buurvrouw/-man in hoeverre deze stereotypen cultuurgebonden zijn. Zou het filmpje er in Nederland anders uitzien? En in het land waar je woont? Welke elementen (stereotypen) zouden veranderd moeten worden en hoe?

Nederland:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Het land waar je woont:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*interculturele vaardigheden*

#### Oefening 4

Probeer het beeld van de vrouwen te herstellen! Bedenk met je buurvrouw/-man een nieuwe reclame/situatie, waarin een man in een soortgelijke situatie terechtkomt. Wat voor een reclame voor welk product zou dat kunnen zijn? Presenteer deze versie aan de groep.

*interculturele vaardigheden/spreken*

#### Oefening 5

Voer een discussie in kleine groepjes over positieve en negatieve kanten van stereotypen.

*spreken*

#### Oefening 6

Verwoord de emoties en de gedachten van de vrouw in het filmpje.

.....

.....

.....

.....

#### Oefening 7

Je ziet het filmpje voor de laatste keer, nu zonder geluid. Lees hardop synchroon met het filmpje de passende emoties en gedachten voor.

Je kan meerdere versies maken. (Bv. de gedachten van de vrouw, van haar man, van een buitenstaander, van de geëmacipeerde versie, ...). Schrijf de leukste variant op.

*verbaal - non-verbaal, intonatie, schrijven*

#### **Vakgebied: Zakelijke communicatie<sup>5</sup>**

<sup>5</sup> Voornamelijk gebaseerd op:

Je ziet twee Nederlandse trainingsfilmpjes. De filmpjes zijn bedoeld als voorbereiding op sollicitatiegesprekken.

Filmpje 1 – hoe het niet moet

[http://www.gitp-sollicitatievoorbereiding.nl/Cases/Case\\_01.htm](http://www.gitp-sollicitatievoorbereiding.nl/Cases/Case_01.htm)

Oefening 1

Wat is er allemaal fout aan het (taal)gedrag van de sollicitante?

.....  
.....  
.....

*communicatieve vaardigheden*

Oefening 2

Welke aanspreekvormen gebruikt ze? Zijn die passend in de situatie?

.....  
.....  
.....

*woordenschat/communicatieve vaardigheden*

Filmpje 2 – hoe het wel moet

[http://www.gitp-sollicitatievoorbereiding.nl/Cases/Case\\_01b.htm](http://www.gitp-sollicitatievoorbereiding.nl/Cases/Case_01b.htm)

Oefening 3

Volgens de makers van het filmpje is het (taal)gedrag van de sollicitante nu verbeterd. Ben je het daarmee eens? Waarom wel / niet?

.....  
.....  
.....

*communicatieve vaardigheden*

Oefening 4

Welke vragen stelt de interviewer?

.....  
.....  
.....

*grammatica*

Oefening 5

---

**Baalen, Christine van / Cecilia Bálint:** Werken met authentiek materiaal. Workshop film/werken met de camera. Nederlandse Taalunie. Steunpunt Nederlands als vreemde taal. Amsterdam, 18 augustus 2006. Boedapest/Leiden 2006, p. 12-15.

Wat is typisch Nederlands aan deze filmpjes? Denk aan taal- en culturele aspecten.

.....

.....

.....

*interculturele vaardigheden*

### Oefening 6

Wat is het nut van voorbeelden van 'hoe het niet moet' tegenover voorbeelden van 'hoe het wel moet'? Bespreek dit met je buurvrouw/-man.

.....

.....

.....

*didactiek*

### Oefening 7

Wat voor vragen kan je verwachten in een sollicitatiegesprek? Hoe zou je erop kunnen antwoorden?

Vragen	antwoord

*spreken/communicatieve vaardigheden*

### Oefening 8

Zoek een vacature op internet bij een Nederlandse of Vlaamse organisatie. Probeer op internet meer informatie over deze organisatie te vinden, zodat je er een goed beeld van krijgt. Schrijf een sollicitatiebrief.

*schrijven/communicatieve vaardigheden*

### Oefening 9

Laat de sollicitatiebrief vervolgens beoordelen door twee of drie medestudenten. Zij vormen samen de sollicitatiecommissie. Ook zij verdiepen zich in de informatie over de betreffende organisatie, zodat ze een sollicitatiegesprek kunnen voeren. De sollicitant en de leden van de sollicitatiecommissie voeren het sollicitatiegesprek. Film het gesprek.

*spreken/communicatieve vaardigheden*

**Oefening 10**

Bekijk het opgenomen sollicitatiegesprek. Wat zijn de voordelen van het filmen van dit type spreekoefeningen? Wat zijn de nadelen?

Voordelen	Nadelen

*didactiek/communicatieve vaardigheden*

**Materialbeispiele**

- Verliefde kleuters. In: Niet vanzelfsprekend, S. 297 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Liebe/Beziehungen“
- Pieterspad (Dauer: 6:47 Min.). In: Nederlands in actie, S. 59-60 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Reisen“.
- De stand van zaken (Dauer: 4:21 Min.). In: Nederlands in actie, S. 113-115 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Unterricht/Schulprobleme“.
- Ze moeten zich aanpassen (Dauer: 6 Min.). In: Nederlands in actie, S. 145 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Integration“.
- Spoorloos (Dauer: 6 Min.). In: Nederlands in actie, S. 190 für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Beziehungen/Lebensgeschichten“.
- Schoonheid (Dauer: 5 Min.). In: @net. Afstandsonderwijs Nederlandse taal en cultuur für fortgeschrittene Lerner (von B 1 zu B 2) zum Thema „Umwelt“.
- Popmuziek (Dauer: 5:30 Min.). In: @net. Afstandsonderwijs Nederlandse taal en cultuur für fortgeschrittene Lerner (von B 1 zu B 2) zum Thema „Musik“.
- Suske en Wiske. In: @net. Afstandsonderwijs Nederlandse taal en cultuur für fortgeschrittenere Lerner (von A 2 zu B 1) zum Thema „Comics“.
- „Even Appeldoorn bellen“.
- „Man bijt hond“.

**Methoden**

- Video an einer markanten Stelle stoppen. Wie geht die Geschichte weiter? Wer hat die Tat begangen und warum? (z.B. bei Werbefilmen (u. a. „Even Appeldoorn bellen“) oder Krimiserien (u. a. „Baantjer“))
- Szene aus einer Realitysoap o. Ä. ohne Ton zeigen. Worum geht es in der Szene?
- Die eine Hälfte der Klasse sieht einen Kurzfilm ohne Ton und Titel, die andere Hälfte nicht. In einem Partnerinterview müssen diejenigen, die den Film nicht gesehen haben, den Inhalt erfragen.
- Wörter aus einem Dialog in die richtige Reihenfolge setzen.
- Einen Brief an eine der Personen aus dem Film schreiben
- Eine Zusammenfassung zu dem Film für eine TV-Zeitschrift schreiben
- Interkulturelle Unterschiede herausarbeiten (z.B. in „Man bijt hond“, Thema „Kussen“)

### **3.3 Diskussionstexte**

#### **Materialbeispiele**

- Moet een rijbewijs beperkt geldig zijn?
- Iedereen wil toch dieren in het circus?
- Te veel alcohol? Eigen schuld, dikke bult
- Vanaf welke leeftijd mogen jongeren uitgaan?
- Woordenlijst Communicatie/Argumentatie [hier](#)

#### **Methoden**

##### **Diskussionsrunde (vgl. Klippert 2002, S. 82)**

###### INTENTION

- Schüler sollen am eigenen Gesprächsverhalten und –repertoire arbeiten

###### DURCHFÜHRUNG

- Fünf Problemfragen werden formuliert (z.B. Moet een rijbewijs beperkt geldig zijn? Tempo 100 op alle autosnelwegen? Moet benzine 5 € per liter kosten? Studiegeld – belangrijk of niet? Moet roken in alle openbare gebouwen verboden worden?).
- Unter fünf Schülern werden die angeführten Fragen verlost
- Jeder der Schüler muss sich vorstellen, er sei Gruppenleiter und müsse mit Hilfe seiner Mitarbeiter (das sind die anderen vier Schüler) eine möglichst überzeugende Stellungnahme zur anstehenden Frage erarbeiten.
- Einer der fünf Schüler eröffnet die Besprechung zur jeweiligen Frage (Dauer: max. 10 Min.).
- Übrige Schüler beobachten das Gespräch und notieren sich in Anlehnung an einen Beobachtung- und Auswertungsbogen etwaige Auffälligkeiten
- In anschließender Auswertung äußern sich zunächst die Zuschauer/Beobachter, danach die Akteure selbst zu Gesprächsverhalten des Gruppenleiters und der anderen Akteure
- Daran schließt sich ein zweites Gruppengespräch mit neuem Gesprächsleiter und neuer Problemfrage an
- nach 2 Runden wird die Diskussion zu Problemfragen abgebrochen und der Lehrer trägt seine zusammenfassende Reflexion vor.

##### **Meinungsmarkt (vgl. Klippert 2002, S. 112)**

###### INTENTION

- Schüler sollen sich zu einem bestimmten Thema eine Meinung bilden und diese in einem Rundgespräch im Plenum äußern
- Mitreden steht im Vordergrund, d.h. angstfreie sprachliche Aktivität wird gefordert und gefördert

###### DURCHFÜHRUNG

- Schüler setzen sich in einem großen Kreis zusammen und äußern nach und nach ihre Ansichten zum angesagten Thema
- Variante: Schüler wählt sich Rolle aus (Hausfrau, Geschäftsmann, Großmutter, ...) und äußert sich aus dieser Rolle heraus zum anstehenden Thema
- Transparent wird Rolle erst dann, wenn sich der betreffende Schüler äußern will und sich als erstes vorstellt
- Zwei bis drei Protokollanten halten die vorgetragenen Meinungen fest und tragen ihre Zusammenfassungen in der abschließenden Auswertungsphase vor

**Kreisgespräch (vgl. Klippert 2002, S. 143)****INTENTION**

- Schüler sollen ein kontroverses Thema unter Beachtung vorgegebener Kommunikationsregeln diskutieren
- Sie sollen den Gebrauch von Kommunikations- und Argumentationsausdrücken üben (Liste siehe [hier](#))
- Sie sollen sich frei äußern, aufeinander Bezug nehmen, den jeweils angesprochenen direkt anschauen, dessen Beitrag wiederholen bzw. kommentieren, eigene Gedanken hinzufügen, Melderegeln beachten, das Wort weitergeben etc.
- Dialogische Fertigkeiten und Fähigkeiten werden schwerpunktmäßig geübt.

**DURCHFÜHRUNG**

- Klasse setzt sich in einem großen Kreis an Tischen zusammen, sodass sich alle Schüler gut sehen können
- Lehrer gibt das Diskussionsthema vor, zu dem die Schüler über hinreichend Vorwissen (z.B. durch intensive Behandlung eines Diskussionstextes über das Thema) bzw. Vorerfahrung verfügen
- Lehrer verteilt eine Karte mit einem Kommunikations-/Argumentationsausdruck an jeden Schüler
- Nach einer Besinnungsphase gibt der Lehrer das Wort an einen Schüler, der sich meldet.
- Dieser äußert unter Gebrauch seiner Karte mit einem Kommunikations-/ Argumentationsausdruck einen Gedanken zum Thema und gibt das Wort an einen sich meldenden Mitschüler weiter.
- Schüler 1 darf sich nach Gebrauch seiner Kommunikations-/Argumentationskarte eine neue Karte vom Stapel nehmen
- Schüler 2 muss den letzten Beitrag von Schüler 1 in eigenen Worten wiederholen, evtl. kurz kommentieren und einen weiteren Gedanken unter Gebrauch seiner Kommunikations-/Argumentationskarte anfügen; dabei muss er den letzten Sprecher anschauen
- Dann gibt Schüler 2 das Wort an einen dritten Sprecher, der sich meldet.
- Dieser wiederholt und ergänzt in gleicher Weise den letzten oder einen vorherigen Beitrag und hält ebenfalls Blickkontakt zu jeweils angesprochenen Schüler usw.
- Wichtig ist, dass möglichst viele Schüler zu Wort kommen (wer bereits dran war, muss erst mal zurückstehen).
- Wichtig ist ferner, dass drei Regelbeobachter das Geschehen verfolgen, auf Regelverstöße und den falschen Gebrauch einer Kommunikations- bzw. Argumentationskarte z.B. mit „Stopp“-Signalen reagieren und am Ende ein Feedback geben, dem sich die anderen Schüler mit ihren Beobachtungen und Beanstandungen anschließen können.

**Entscheidungsspiel (vgl. Klippert 2002, S. 146)****INTENTION**

- Schüler werden in Gruppen mit einer bestimmten Entscheidungssituation konfrontiert
- Sie sollen argumentieren und im Gespräch zu einer möglichst einvernehmlichen Entscheidung kommen.
- Sie sollen den Gebrauch von Kommunikations- und Argumentationsausdrücken üben (Liste siehe [hier](#))
- Alle Gruppenmitglieder müssen gehört werden und grundlegende Gesprächsregeln beachten.

- Dialogische Fähigkeiten und Fertigkeiten werden schwerpunktmäßig eingeübt.

#### DURCHFÜHRUNG

- Lehrer gibt ein Entscheidungsproblem vor
- Entscheidungsfindung in mehreren Arbeitsgruppen
- Jede Gruppe bestimmt zu Beginn einen Gesprächsleiter, der zugleich Regelbeobachter ist.
- Zunächst erhalten die Gruppenmitglieder Gelegenheit zur fachlichen Vorbereitung bzw. Besinnung.
- Dann trägt jeder Schüler (ggf. unter Verwendung der Kommunikations- bzw. Argumentationsausdrücke) seine Meinung vor und gibt die nötigen Erläuterungen dazu
- Verständnisfragen sind zulässig, Kritik nicht
- In einem zweiten Schritt kommentieren die Schüler wechselseitig ihre Argumente, sagen, wo sie zustimmen und was sie evtl. anders sehen.
- Am Ende der vorgegebenen Gesprächszeit muss eine begründete Entscheidung getroffen werden, der alle zustimmen können und die jeder vortragen kann.
- Anschließend wird in jeder Gruppe ein Sprecher ausgelost, der die Gruppenentscheidung im Plenum vorträgt und begründet.
- Abgeschlossen wird die Übung mit einem Feedback zum Gesprächsverlauf und zum Gesprächsverhalten in den einzelnen Gruppen.

#### **Begründungsspiel (vgl. Klippert 2002, S. 148)**

#### INTENTION

- Die Schüler sollen lernen, dass man Behauptungen/Vermutungen/Thesen begründen muss, wenn eine verständisvolle Kommunikation sichergestellt werden soll.
- Sie sollen diese Erkenntnis festigen, indem sie Behauptungen und entsprechende Begründungen zu einem bestimmten Themengebiet formulieren.
- Sie sollen den Gebrauch von Kommunikations- und Argumentationsausdrücken üben (Liste siehe [hier](#))
- Dialogische Fähigkeiten und Fertigkeiten werden schwerpunktmäßig geübt.

#### DURCHFÜHRUNG

- Als Vorbereitung zur Übung müssen die Schüler zunächst themenzentrierte Behauptungen/Vermutungen/Thesen formulieren und entsprechende Begründungen überlegen.
- Die Übung selbst beginnt damit, dass einer der Schüler eine Behauptung/Vermutung/These mit Hilfe einer Kommunikations-/Argumentationskarte vorträgt und eine korrespondierende Begründung hinzufügt (beides in vollständigen Sätzen!).
- Ist die Verknüpfung von Behauptung und Begründung methodisch nicht in Ordnung, können Schüler oder Lehrer durch doppeltes Handheben Einspruch anmelden, dem sofort stattgegeben wird.
- Ist alles korrekt, kommt der zweite Schüler in der Reihe dran.
- Er wiederholt die Behauptung/Begründung des Vorredners und fügt selbst eine eigene Behauptung/Begründung mit Hilfe einer Kommunikations- bzw. Argumentationskarte.
- Dann kommt der dritte Schüler an die Reihe usw.
- Nach Möglichkeit sollten alle Schüler mindestens einmal drankommen.
- Abgeschlossen wird die Übung mit einem kurzen Feedback.

### **3.4 Sachtexte und Bilder**

#### **Materialbeispiele**

- Reizen / Op het station
- Misverstand / Bruidegom geeft nee-woord

#### **Methoden**

##### **Kugellagermethode (vgl. Klippert 2002, S. 89)**

###### INTENTION

- Schüler sollen Zufallspartnern in freier Rede zu einem eng abgesteckten Thema (Erzählanlass z.B. Frage, Text, Bild o. Ä.) berichten bzw. erzählen und zwar so, dass jeweils die Hälfte der Klasse für kurze Zeit gleichzeitig spricht
- Durch mehrfachen Partnerwechsel sollen Schüler Gelegenheit erhalten sich „warmzureden“, sprachliche Sicherheit zu gewinnen und Selbstvertrauen zu tanken.
- Mitreden steht im Vordergrund, d.h. angstfreie sprachliche Aktivität wird gefordert und gefördert.

###### DURCHFÜHRUNG

- Schüler bereiten sich auf Thema in einer Besinnungsphase vor
- Schüler setzen sich in Kreisform paarweise gegenüber, so dass ein Innenkreis und ein Außenkreis entsteht
- Alle im Innenkreis sitzenden Schüler erzählen ihre Geschichte.
- Ihre Gesprächspartner hören zu und fragen evtl. nach.
- Anschließend rücken die im Innenkreis sitzenden Schüler im Uhrzeigersinn zwei Stühle weiter, so dass neue Gesprächspaare entstehen.
- Nun werden die Schüler im Außenkreis aktiv und erzählen/berichten ihrerseits zum gleichen Thema.
- Danach rücken die Innenkreis-Vertreter wiederum 2 Stühle weiter etc.
- Am Ende wird der Gesprächsprozess unter kommunikativen wie unter inhaltlichen Gesichtspunkten ausgewertet.

##### **Nacherzählen (vgl. Klippert 2002, S. 99)**

###### INTENTION

- Schüler sollen geeignete Texte/Bilder nacherzählen/beschreiben und dabei sowohl die sachliche Klärung vorantreiben als auch das freie Sprechen üben
- Mitreden steht im Vordergrund, d.h. angstfreie sprachliche Aktivität wird gefordert und gefördert.

###### DURCHFÜHRUNG

- Die Klasse wird in zwei Hälften geteilt. Die eine Hälfte erhält Text/Bild A, die andere Hälfte Text/Bild B, und zwar möglichst zum gleichen Themenkomplex.
- Die Schüler machen sich individuell mit ihrem Text/Bild vertraut und bereiten sich auf ihre Nacherzählung vor (evtl. Notizen machen).
- Danach setzen sie sich in einen Doppelkreis (d.h. die Schüler setzen sich in Kreisform paarweise gegenüber, so dass ein Innen- und ein Außenkreis entstehen)
- Schüler mit Text/Bild A sitzen im Außenkreis, Schüler mit Text/Bild B sitzen im Innenkreis
- Anschließend werden zwei Schüler mit unterschiedlichen Texten/Bildern ausgelost, die ihre Nacherzählungen zusätzlich vor der Klasse präsentieren.

**Hörerzählung (vgl. Klippert 2002, S. 133 und Kuiken/Vedder 2000)****INTENTION**

- Schüler sollen Informationen, die ihnen von Mitschülern zu einem bestimmten Spezialthema vorgelesen bzw. vorgetragen werden, in eigenen Worten wiedergeben
- Sie sollen dabei grundlegende rhetorische Regeln und Kriterien beachten und ihre dialogischen Fähigkeiten und Fertigkeiten üben.

**DURCHFÜHRUNG**

- Jeder Gesprächspartner ist darauf vorbereitet, zu einem Spezialthema etwa 2 bis 3 Minuten lang in freier Rede zu erzählen bzw. zu berichten oder aber – als Vorstufe (vgl. Dictoglos) – einen entsprechenden Kurztext vorzulesen.
- In jedem Gesprächsstandem beginnt einer der beiden mit seinen Darlegungen, der andere hört zu.
- Nach ca. 30 Sekunden wird unterbrochen und der Zuhörende fasst zusammen, was er mitbekommen hat.
- Ist der Vortragende mit der Zusammenfassung nicht einverstanden, kann er korrigieren und/oder ergänzen.
- Dann kommt der zweite Teil der Darlegungen, gefolgt von einer erneuten Zusammenfassung.
- Ist der Schüler A mit seinen Ausführungen fertig, wird der Spieß umgedreht.
- Abgeschlossen wird die Übung mit einem Feedback

**Vortragskette (vgl. Klippert 2002, S. 136)****INTENTION**

- Schüler präsentieren eigene Materialien (Zeichnungen, Geschichten, Gegenstände) vor der Klasse und lernen die Ausführungen der Mitschüler zu deren Produkten zusammenfassend zu wiederholen
- Schüler üben somit gleichzeitig das Zuhören, Nacherzählen und Präsentieren
- Sie lernen grundlegende rhetorische Regeln und Kriterien zu beachten.

**DURCHFÜHRUNG**

- Schüler bringen Zeichnungen, Geschichten, Gegenstände mit, die sie präsentieren (z.B. zum Thema: Was verbinde ich mit den Niederlanden/Belgien?); können auch selbst hergestellt sein
- Gesamte Klasse steht im Halbkreis vor der Tafel
- Per Namenslos wird entschieden, wer mit seiner Präsentation beginnt.
- Der Vortragende gibt zu seinem Produkt unter Beachtung grundlegender rhetorischer Regeln einige Erläuterungen, während die anderen Schüler zuhören und ggf. nachfragen.
- Dann wird ein zweiter Schüler namentlich ausgelost, der die Ausführungen seines Vorredners wiederholt und anschließend mit seiner eigenen Präsentation beginnt.
- Das Wechselspiel von Zuhören, Nacherzählen und Präsentieren wird solange fortgesetzt, bis alle Schüler an der Reihe waren.
- Abgeschlossen wird die Übung mit einem methodenzentrierten Feedback.

### **3.5 Literarische Texte<sup>6</sup>**

#### **Material**

- <http://www.snvt.org> > onderwijsondersteuning: Leeswijzer

#### **Methoden**

- Reconstructie van het verhaal. Verhaal voorlezen en laten navertellen/schrijven. In tweetallen en centraal mogelijk op alle niveau (soort dictoglos (zie bibliografie > Kuiken, Folkert / Ineke Vedder: "Dictoglos")
- Zinnen uit een kort verhaal mixen en door de studenten in een volgorde laten zetten die ze zelf kiezen. Zij moeten bepalen welke narratieve elementen die volgorde dicteren.
- Interview met de hoofdpersoon/hoofdpersonen uit het boek houden
- Gedicht schrijven naar aanleiding van het boek
- Bespreek hoe de spanning in het boek wordt opgebouwd.
- Maak een reclamefolder voor het boek.
- Beargumenteer waarom het de moeite waard is het boek te bewaren zodat het over 200 jaar nog gelezen kan worden.
- Laat twee personen uit het boek met elkaar corresponderen. Schrijf minimaal drie brieven.
- Schrijf een artikel voor een weekblad. "Ik was een dag te gast bij ... (naam hoofdpersoon)".
- Schrijf een recensie over het boek.
- Uit welke gegevens blijkt in welke tijd het boek speelt. Licht toe.
- Zoek tien foto's die bij het boek passen. Leg uit waarom.
- Schrijf de horoscoop voor een persoon uit het boek.
- De personen uit het boek reageren vaak anders op bepaalde situaties dan jij gedaan zou hebben. Kies een situatie en vertel hoe jij gereageerd zou hebben.

## **4. Bibliographie**

### **4.1 Theoretischer Hintergrund**

**Aebli, H.:** Zwölf Grundformen des Lehrens und Lernens. Eine allgemeine Didaktik auf psychologischer Grundlage. Stuttgart 1983.

**Bruner, J. S.:** Der Akt der Entdeckung. In: Entdeckendes Lernen. Hrsg. von H. Neber. Weinheim/Basel 1981, S. 15 ff.

**Galperin, P. J.:** Die geistige Handlung als Grundlage für die Bildung von Gedanken und Vorstellungen. In: Ders. u. a.: Probleme der Lerntheorie. Berlin (Ost) 1974.

**Klippert, H.:** Kommunikations-Training. Übungsbausteine für den Unterricht. Mit Illustrationen von Heinz Kähne. 9. Auflage. Weinheim/Basel 2002.

**Piaget, J.:** Theorien und Methoden der modernen Erziehung. Frankfurt a. M. 1989.

**Witzenbacher, K.:** Handlungsorientiertes Lernen in der Hauptschule. Anregungen und Beispiele für einen hauptschulgemäßen Unterricht. Ansbach 1985.

---

<sup>6</sup> Naar: Heijne, Nicky: De Leeswijzer. Samengesteld ter gelegenheid van de cursus "Werken met authentiek materiaal" van 14 tot 18 augustus 2006 in Amsterdam. [niet gepubliceerd]

## **4.2 Referenzmaterialien mit Kurzrezensionen<sup>7</sup>**

**Baalen, Christine van / Cecilia Bálint:** Werken met authentiek materiaal. Workshop film/werken met de camera. Nederlandse Taalunie. Steunpunt Nederlands als vreemde taal. Amsterdam, 18 augustus 2006. Boedapest/Leiden 2006. [niet veröfentlicht]

**Beelen, Hans:** Het Nederlandstalig lied. Workshop zur "Nationale bijeenkomst voor vhs-docenten Nederlands" am 5. November 2005 in Frankfurt. [niet veröfentlicht]

**Beermans, Maud e. a.:** @net. Afstandsonderwijs Nederlandse taal en cultuur. Tien videolessen. Amsterdam: Steunpunt Nederlands als vreemde taal 2002, tekstboek 140 pagina's plus 2 video's (niet meer verkrijgbaar, maar binnenkort online). Bibliothek im Haus der Niederlande: DID 36.2.1.2 2002/7.

Materiaal om de luistervaardigheid van halfgevoorderde en gevorderde leerders te vergroten en tevens om de kennis van Nederland en Vlaanderen uit te breiden. Voor beginniveau geschikt, receptieve kennis van 2000 woorden verplicht. Thema's op video 1 voor halfgevoorderden: fotoprijs, kijkwijzer voor films, Suske en Wiske, wat maakt Nederlanders gelukkig, langere openingstijden voor cafés in het weekend. Op video 2 voor gevorderden als onderwerpen: Maurits van Nassau, reportage over Nederlandse en Belgische popgroepen, kampeerervaringen, schookmaakproject in de wijk in Rotterdam, tentoonstelling over het schoonheidsideaal.

In het werkboek bij ieder fragment een introductie, verklaring van woorden en uitdrukkingen, woordenschatoefeningen, luister- en spreekopdrachten (heel omvangrijk, keuze belangrijk!). Met transcriptie van de videofragmenten en met sleutel bij de oefeningen.

Het materiaal zal binnenkort ook online ter beschikking staan op de website van het Steunpunt Nederlands als vreemde taal (<http://www.snvt.hum.uva.nl>).

**Beermans, Maud e. a.:** @net. Afstandsonderwijs Nederlandse taal en cultuur 2. Tien videolessen. Amsterdam: Steunpunt Nederlands als vreemde taal 2003, tekstboek 154 pagina's plus 2 video's, ISBN: 90 807 062 21, prijs voor tekstboek en 2 video's: 50 €, te bestellen via Steunpunt Nederlands als vreemde taal ([steunpunt.nvt@hum.uva.nl](mailto:steunpunt.nvt@hum.uva.nl)) of binnenkort ook online beschikbaar onder <http://www.snvt.hum.uva.nl>). Bibliothek im Haus der Niederlande: DID 36.2.1.2 2003/2.

Als vervolg op de bovenstaande serie van tien videolessen verschenen (zie commentaar boven). Thema's op video 1 voor halfgevoorderden: Van Gogh, de Afsluitdijk, Paul Verhoeven, Olifantje in Blijdorp (Rotterdam) en Fierljeppen (stokpaardlopen over een sloot). Op video 2 voor gevorderden als onderwerpen: Schiermonnikoog, De Dijk, De Koepel, Jan Wolkers en Sarphati.

**Boer, Berna de / Birgit Lijmbach:** Nederlands in actie. Methode NT2 voor hoog opgeleide anderstaligen. Bussum: Coutinho 2004, 268 pagina's, ISBN: 90 628 340 78, € 29,50. Bibliothek im Haus der Niederlande: DID 36.2.1.2 2004/6.

<sup>7</sup> De beschrijvingen van het materiaal zijn gedeeltelijk gebaseerd op: Kleijn, Piet de: Didactisch materiaal 2004. Samengesteld ter gelegenheid van het "Seminarium Nederlandse taal en cultuur" van 29 augustus tot 11 september 2004 in Amsterdam en Antwerpen. [niet gepubliceerd]

Volgens auteurs niet alleen voor hoogopgeleide anderstaligen, zoals uitwisselingsstudenten en expats geschikt, maar ook voor studenten Nederlands in het buitenland. Aandacht voor alle vaardigheden, voor vocabulaire en grammatica. In ieder hoofdstuk staat een thema uit de Nederlandse samenleving centraal (werk en vrije tijd, reizen, gevoelens, onderwijs, buitenlanders in Nederland, gezondheid, relaties, kunst en cultuur, literatuur). Basiskennis van het Nederlands vereist. Er wordt in termen van het Europees Referentiekader gewerkt van niveau A1 tot B1. Bij het boek is ondersteuning via internet ([www.coutinho.nl/nia](http://www.coutinho.nl/nia)) met aanvullende grammaticale oefeningen en internetopdrachten. De docentenhandleiding kan daar ook gedownload worden. Bij het boek hoort ook een dvd met audio(visueel) materiaal die bij de uitgever besteld kan worden (95 €). Bijzonder aan te bevelen zijn de teksten en de beeldfragmenten, die deze methode bevat. Nadere informatie ook in: *nachbarsprache niederländisch* 20 (2005), Nr. 1-2/2005. S. 85-86 (Frauke König).

**Boers, Titia e. a.:** Code 1. Basisleergang Nederlands voor anderstaligen. Utrecht/Zutphen 2004.

Cursistenpakket (takenboek incl. cd-rom ), 399 pagina's, ISBN: 90 068 111 06, € 82,30.

Docentenhandleiding (incl. docenten-cd-rom), 200 pagina's, ISBN: 90 068 111 14, € 48,90.

Extra materiaal:

Videoband, ISBN: 90 068 112 54, € 56,20 (materiaal staat ook op de cd-rom bij het takenboek).

Oefenschrift, ISBN: 90 068 112 2X, € 18,10.

Audio-cd (set van 2), ISBN: 90 068 111 49, € 26,30 (materiaal staat ook op de cd-rom bij het takenboek).

DVD, ISBN: 9006812331, € 64,90.

Netwerklisentie (max. 50 cursisten, ISBN: 90 068 118 07, € 790; 51-100 cursisten, ISBN: 90 068 118 15, € 1.150; 101-200 cursisten, ISBN: 90 068 118 23, € 1.600; onbeperkt, ISBN: 90 068 111 9X, € 2.142,40).

Bibliothek im Haus der Niederlande: DID 36.2.1.2 2004/4.

Bedoeld ter vervanging van *Code Nederlands*. De doelgroep zijn hoger opgeleiden die willen gaan studeren in het hoger onderwijs of willen gaan werken in een hogere functie. *Code 1* leidt op tot niveau A2 in termen van het Europees Referentiekader.

Functioneel taalgebruik staat centraal en de methode biedt een taakgerichte aanpak. Zowel aandacht voor zelfstandig leren als voor groepswork met verschillende grootte. De vaardigheden worden geïntegreerd aangeboden. De multimedia (cd-rom, video, cd, dvd) spelen een belangrijke rol. Op de cd-rom bij het *Takenboek* en in het *Oefenschrift* zijn oefeningen bij de aangeboden woorden en de behandelde grammaticale regels (met sleutel) te vinden. Nadere informatie onder: <http://nvt.taalunieversum.org/Taalunieversum/nem>, nr. 43,3 (2005), "Kroniek van het Nederlands voor anderstaligen" (Piet de Kleijn).

**Boers, Titia e. a.:** Code 2. Basisleergang Nederlands voor anderstaligen. Utrecht/Zutphen 2004.

Cursistenpakket (takenboek incl. cd-rom), 401 pagina's, ISBN: 90 068 111 22, € 82,30.

Docentenhandleiding (incl. docenten-cd-rom), 175 pagina's, ISBN: 90 068 111 30, € 48.

Extra materiaal:

Videoband, ISBN: 90 068 112 62, € 56,20 (materiaal staat ook op de cd-rom bij het takenboek).

Oefenschrift, 299 pagina's, ISBN: 90 068 112 38, € 18,10.

Audio-cd (set van 2): 90 068 111 57, € 26,30 (materiaal staat ook op de cd-rom bij het takenboek).

DVD, ISBN: 90 068 123 4X, € 64,90.

Netwerklisentie (max. 50 cursisten, ISBN: 90 068 118 31, € 790; 51-100 cursisten, ISBN: 90 068 118 4X, € 1.150; 101-200 cursisten, ISBN: 90 068 118 82, € 1.600; onbeperkt, ISBN: 90 068 112 03, € 2.142,40).

Bibliotheek im Haus der Niederlande: DID 36.2.1.2 2004/4-2.

Commentaar zie boven. In ieder hoofdstuk wordt een thema behandeld: Persoonlijke zaken, leefomgeving, wonen, voeding en eetgewoonten, vervoer, kopen en consumptie, muziek, generaties, taal en media, vrije tijd, gezondheid, sport, werk en beroep, humor, maatschappelijke verhoudingen en actualiteiten. *Code 2* leidt op tot niveau B 1 in termen van het Europees Referentiekader.

**Boers, Titia e. a.:** Code 3. Basisleergang Nederlands voor anderstaligen. Utrecht/Zutphen 2006.

Cursistenpakket (takenboek incl. cd-rom), 342 pagina's, ISBN: 90 068 111 65, € 82,30.

Docentenhandleiding (incl. docenten-cd-rom), 207 pagina's, ISBN: 90 068 111 73, € 46,50.

Extra materiaal:

Videoband, ISBN: 90 068 112 70, € 56,20 (materiaal staat ook op de cd-rom bij het takenboek).

Oefenschrift, 302 pagina's, ISBN: 90 068 112 46, € 18,10.

Audio-cd (set van 2): 90 068 111 81, € 26,30 (materiaal staat ook op de cd-rom bij het takenboek).

DVD, ISBN: 90 068 113 19, € 64,90.

Netwerklisentie (max. 50 cursisten, ISBN: 90 068 118 58, € 650; 51-100 cursisten, ISBN: 90 068 118 66, € 950; 101-200 cursisten, ISBN: 90 068 118 74, € 1.250; onbeperkt, ISBN: 90 068 112 11, € 1.600).

Bibliotheek im Haus der Niederlande: DID 36.2.1.2 2004/4-3.

Commentaar zie boven. *Code 3* is ook gekoppeld aan het Europese Raamwerk NT2, waarbij *Code 3* opleidt tot niveau B2/C1.

**Kuiken, Folkert / Ineke Vedder:** Dictoglos. Samenwerkend leren in het tweede en vreemde-talenonderwijs. Bussum: Coutinho 2000, 111 pagina's, ISBN: 90 628 321 56, €11,50. Bibliotheek im Haus der Niederlande: DID 36.4 2000/3.

Dictoglos is een werkvorm waarbij de interactie tussen taalleerders centraal staat. Verschillende taalvaardigheden worden tegelijkertijd geoefend. Met als uitgangspunt een luisteroefening maken de cursisten, in overleg met elkaar, een grammaticaal en lexicaal correcte reconstructie van een tekst. Inpasbaar in iedere vorm van taalonderwijs.

### Leeswijzer

<http://www.snvt.org> > onderwijsondersteuning: Leeswijzer

Een steeds terugkerende vraag van docenten Nederlands als Vreemde Taal betreft het gebruik van literatuur voor volwassenen in het taalverwervingsonderwijs. Er is grote behoefte aan geschikte literaire teksten die al na verwerving van de basiswoordenschat gelezen kunnen worden. Om in die behoefte te voorzien, werken medewerkers van het Steunpunt Nederlands als Vreemde Taal aan "De Leeswijzer", een instrument om de moeilijkheidsgraad van literaire teksten te bepalen.

De lijst met criteria, waaraan de moeilijkheidsgraad van teksten gemeten kan worden, werd toegepast op een aantal recente literaire teksten (verhalen, nouvelles, korte romans), zodat er een begin is van een boekenlijst voor anderstaligen. De lijst kunt u opvragen bij het Steunpunt.

Woordenschat is een belangrijk criterium voor de moeilijkheidsgraad van een tekst. Van de onderzochte titels is ook de woordenschat in kaart gebracht. Voor beginners worden er voor enkele titels annotaties gemaakt bij woorden die niet tot de 2044 (De Kleijn & Nieuwborg 1983) meest frequente van het Nederlands behoren. Deze annotaties zullen op termijn digitaal beschikbaar zijn op [www.taalunieversum.org](http://www.taalunieversum.org).

**Loo, Helga van en Peter Schoenaerts:** Niet vanzelfsprekend. Een vervolgmethode Nederlands voor anderstaligen. Leuven: Acco 2003.  
Leerboek, 384 pagina's, ISBN: 90 334 549 7, € 45.  
Hulpboek, 200 pagina's, ISBN: 90 334 543 00, € 24,50.  
2 cd's, ca. 90 minuten, ISBN: 90 334 543 19, € 26,50.  
Video, ca. 100 minuten, ISBN: 90 334 543 27, € 26,50.

Bouwt op *Vanzelfsprekend* op, maar kan ook na een andere beginnerscursus gebruikt worden. Leerling moet een zekere basiskennis van het Nederlands hebben (niveau A 2 in de terminologie van het Europees Referentiekader). Methode leidt op tot middenniveau (B1). Geschikt voor zelfstudie en voor de klas. Aandacht voor taalfunctie en voor grammatica. In het *Hulpboek* is een alfabetische lijst met alle nieuwe woorden uit de cursus met voorbeeldzin opgenomen. Bovendien is daarin ook de transcriptie van de 'soap' en de authentieke video- en audiofragmenten en een korte handleiding voor de docent te vinden. Omdat het boek ook voor zelfstudie gemaakt is, worden erin geen spreekoefeningen gepresenteerd en de docentenhandleiding biedt in het geheel weinig houvast. Maar het (audio)visuele materiaal, de teksten en de oefeningen erbij zijn erg interessant. Nadere informatie onder: <http://nvt.taalunieversum.org/Taalunieversum/nem>, nr. 43,1 (2005), "Kroniek van het Nederlands voor anderstaligen" (Piet de Kleijn).

### Poëzie Anders

<http://www.taalunieversum.hum.uva.nl/Taalunieversum/Poezie>

Een website met lessen bij 20 Nederlandse en Vlaamse gedichten, die bedoeld zijn voor gebruik in de lessen Nederlandse taalverwerving. De volgorde van de gedichten is volgens oplopende moeilijkheidsgraad, waarbij de eerste gedichten ook voor beginnende leerders Nederlands geschikt zijn. De oefeningen zijn uitgewerkt volgens een vast stramien:

- a) voorbereiding: introductie van het gedicht/de auteur
- b) begrip/analyse: oefeningen die aansluiten bij nieuwe woorden/constructies of de betekenis van het gedicht als geheel
- c) uitspraak: oefeningen om de uitspraak van moeilijke klanken in het gedicht en van zinsmelodieën te oefenen
- d) expressie: de cursist moet iets produceren, bv. een eigen gedicht, zinnen met een structuur zoals de zinnen van het gedicht etc.
- e) presentatie: voordracht van een eigen gedicht of van het gegeven gedicht.

De gedichten en de bijbehorende lessen zijn direct via de website van het Steunpunt te lezen, en bovendien als pdf-bestand te downloaden. Bovendien wordt per les aangegeven bij welke oefeningen luistermateriaal beschikbaar is (alleen via de website). In de „instructie voor de docent“ wordt de moeilijkheidsgraad van de gedichten en het gebruik van het materiaal nader toegelicht.

### Taalpost

<http://www.taalpost.nl>

„Taalpost“ is een nieuwsbrief die drie keer per week (op maandag, woensdag en vrijdag) gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd wordt. Onder redactie van Marc van

Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv) worden vooral taalnieuws samengevat, maar taalkronkels, het woord van de week en taaltips zijn ook vaste onderdelen in dit nieuwsbrief.

**Vries, Janjaap de / Helga Van Loo:** Anders nog iets? Liedjes voor wie Nederlands leert. Amsterdam: Boom 2004, 103 pagina's, ISBN: 90 850 601 5X, € 25. Bibliothek im Haus der Niederlande: DID 36.2.2 2004/4.

Janjaap de Vries heeft liedjes geschreven op basis van onderwerpen die in vrijwel elk NT2-boek voor beginners (niveau A 1 tot A 2) aan bod komen (bv. kennismaken, school, de weg vragen, lichaamsdelen, bezittelijke voornaamwoorden). De liedjes hebben makkelijk mee te zingen melodieën, eenvoudige teksten en veel herhalingen van de belangrijke zinnen en begrippen. Helga Van Loo heeft bij elk liedje een les met gevarieerde oefeningen en opdrachten bedacht, die van makkelijk maar moeilijk geordend zijn. Een aantal van de oefeningen zijn ook voor meer gevorderde studenten geschikt (tot niveau B 1).